



北京市绿色印刷工程 —— 优秀青少年读物绿色印刷示范项目

PARENT-CHILD AUDIO BEDTIME STORY



[德] 格林兄弟 原著
王晓卿 李国民 改写

有声

晚安故事

◀ 格林童话 ▶



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

PARENT-CHILD AUDIO BEDTIME STORY



《有声》

晚安故事

〔德〕格林兄弟 原著
王晓卿 李国民 改写

◀ 格林童话 ▶



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

有声晚安故事. 格林童话 / (德) 格林兄弟原著 ;
王晓卿, 李国民改写. — 北京 : 北京少年儿童出版社,
2016. 4

(小眼睛大世界)

ISBN 978 - 7 - 5301 - 4688 - 0

I. ①有… II. ①格… ②王… ③李… III. ①故事课
— 学前教育—教学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第020373号

小眼睛大世界

有声晚安故事 格林童话

USHENG WAN'AN GUSHI GELIN TONGHUA

[德] 格林兄弟 原著

王晓卿 李国民 改写

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100120

网 址 : [www . bph . com . cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版集团公司总发行
新华书店经销
北京市雅迪彩色印刷有限公司印刷

*

889毫米×1194毫米 16开本 10印张 100千字

2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978 - 7 - 5301 - 4688 - 0

定价: 29.80元

质量监督电话: 010 - 58572393

目 录

huī gū niang
灰姑娘 / 1

jīn é
金鹅 / 20

qīng wā wáng zǐ
青蛙王子 / 36

yú fū hé tā de qī zi
渔夫和他的妻子 / 47

bái xuě gōng zhǔ
白雪公主 / 63

chuān xuē zi de māo
穿靴子的猫 / 80





liù rén zǒu biàn tiān xià wàn shì rú yì
六人走遍天下，万事如意 / 92

bù lái méi zhèn de yīn yuè jiā
布莱梅镇的音乐家 / 101

xiǎo dì dì hé xiǎo jiě jie
小弟弟和小姐姐 / 110

zhuō zi lú zi hé xiǎo gùn zi
桌子、驴子和小棍子 / 121

māo hé lǎo shǔ zuò péng you
猫和老鼠做朋友 / 133

xiǎo hóng mào
小红帽 / 139





扫一扫 听一听

huī gū niang
灰姑娘

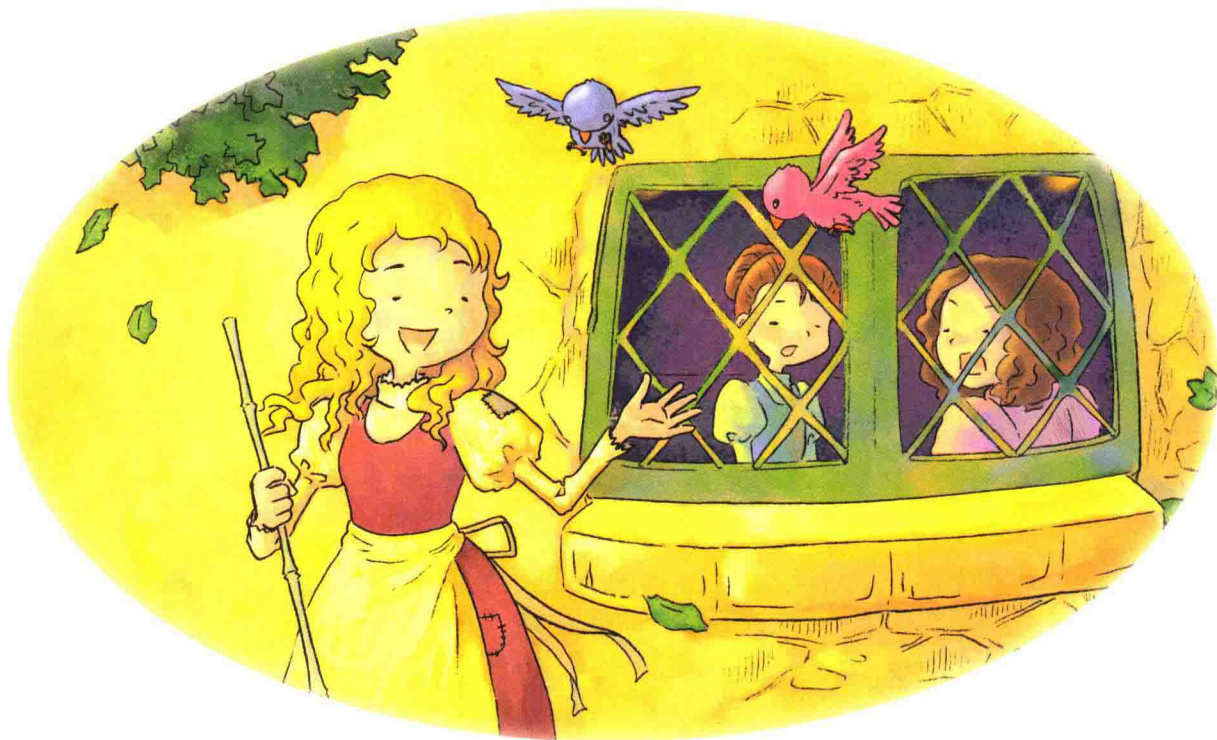


cóng qián yǒu yí gè fù yù ér měi mǎn de sān kǒu zhī jiā tū rán yǒu
从前，有一个富裕而美满的三口之家，突然有
yì tiān nǚ zhǔ rén bìng le tā jué de zì jǐ huó bù liǎo duō
一天，女主人病了。她觉得自己活不了多
jiǔ le jiù bǎ dú shēng nǚ ér jiào dào
久了，就把独生女儿叫到
gēn qián gēn tā shuō hǎo hái
跟前，跟她说：“好孩
zi yǐ hòu nǐ wú lùn yù
子，以后你无论遇
dào shén me shì qing
到什么事情，



dōu yào yǒu yì kē shànliáng de xīn zhè yàng mā ma cái fàng xīn shàng dì yě
都要有一颗善良的心。这样，妈妈才放心，上帝也
huì bǎo yòu nǐ de shuō wán tā jiù qù shì le liú xià nán zhǔ rén hé nǚ
会保佑你的。”说完，她就去世了。留下男主人和女
ér xiāng yī wéi mìng
儿相依为命。

dì èr nián chūn tiān nán zhǔ rén qū le lìng wài yí gè nǚ rén zhè ge
第二年春天，男主人娶了另外一个女人。这个
nǚ rén dài zhe zì jǐ de liǎng gè nǚ ér yì tóng lái dào zhè ge fù yù de jiā
女人带着自己的两个女儿，一同来到这个富裕的家



tíng zhè liǎng gè nǚ hái zhǎng de tǐng piào liang dàn shì xīn cháng huài jí le
庭。这两个女孩长得挺漂亮，但是心肠坏极了，
hěn è dú ér qiě tā men dōu rèn wéi zì jǐ zhǎng de zuì piào liang fēi cháng jiāo
很恶毒。而且她们都认为自己长得最漂亮，非常骄
ào tā men kàn dào jì fù jiā zhè ge kě lián de xiǎo mèi mei bù jǐn yì diǎn
傲。她们看到继父家这个可怜的小妹妹，不仅一点

yě bù tóngqíng fǎn ér jué de tā hěn ài yǎn
也 不 同 情 ， 反 而 觉 得 她 很 碍 眼 。

nán dào zhè ge chǔn yā tou yào hé wǒ men yì qǐ zuò zài kè tīng lǐ
“ 难 道 这 个 蠢 丫 头 要 和 我 们 一 起 坐 在 客 厅 里
ma tā zhǐ pèi dào chú fáng qù zǒu kāi chòu yā tou tā men rǎng dào
吗 ？ 她 只 配 到 厨 房 去 。 走 开 ， 臭 丫 头 ！ ” 她 们 嚷 道 。

tā men duó qù tā piàoliang de yī fu rēng gěi tā yí jiàn pò jiù de guà
她 们 夺 去 她 漂 亮 的 衣 服 ， 扔 给 她 一 件 破 旧 的 褂
zi hé yì shuāng mù tuō xié hái cháo xiào tā shuō kàn a zhè ge jiāo ào
子 和 一 双 木 拖 鞋 ， 还 嘲 笑 她 说 ： “ 看 啊 ， 这 个 骄 傲
de gōng zhǔ duō me piàoliang bú guò zhǐ pèi zhù zài chú fáng lǐ
的 公 主 ， 多 么 漂 亮 ， 不 过 只 配 住 在 厨 房 里 。”

cóng cǐ zhè ge kě lián de nǚ hái kāi shǐ shòu kǔ le tā cóng zǎo dào
从 此 ， 这 个 可 怜 的 女 孩 开 始 受 苦 了 。 她 从 早 到
wǎn máng gè bù tíng tiān hái méi yǒu liàng jiù qǐ lái shēng huǒ zhǔ fàn xǐ yī fu
晚 忙 个 不 停 ， 天 还 没 有 亮 就 起 来 生 火 煮 饭 洗 衣 服 ，
yì zhí máng lù dào bàn yè chú cǐ zhī wài tā men hái xiǎng chū zhǒng zhǒng è
一 直 忙 碌 到 半 夜 。 除 此 之 外 ， 她 们 还 想 出 种 种 恶
zuò jù zhuānòng tā tā men bǎ dòu zi dào dào huī lǐ ràng tā yì lì lì de
作 剧 捉 弄 她 。 她 们 把 豆 子 倒 到 灰 里 ， 让 她 一 粒 粒 地



jiǎn chū lái kàn tā máng de gù bú shàng shū tóu xǐ liǎn rán hòu yòu xiào huà
拣出来，看她忙得顾不上梳头、洗脸，然后又笑话

tā péng tóu gòu miàn de yàng zi wǎn shang tā fēi cháng pí juàn kě shì méi
她蓬头垢面的样子。晚上，她非常疲倦，可是没

yǒu chuáng zhǐ néng tǎng zài zào páng de huī lì yīn cǐ tā zǒng shì mǎn shēn huī
有床，只能躺在灶旁的灰里。因此，她总是满身灰

chén tā men jiù jiào tā huī gū niang
尘，她们就叫她“灰姑娘”。

huī gū niang shēng huó qī cǎn kě tā bú wàng mā ma lín zhōng qián de
灰姑娘生活凄惨，可她不忘妈妈临终前的

zhōng gào yì zhí nǚ lì zuò yí gè shàn liáng de rén tā hěn ài hù wū
忠告，一直努力做一个善良的人。她很爱护屋

wài de xiǎo niǎo bìng hé xiǎo niǎo men jiāo shàng le péng you
外的小鸟，并和小鸟们交上了朋友。

yǒu yí cì fù qīn yào chū yuǎn mén tā wèn liǎng gè
有一次，父亲要出远门，他问两个

jì nǚ yào dài shén me lǐ wù dì yí gè shuō wǒ yào
继女要带什么礼物。第一个说：“我要

piào liang de yī fu dì èr gè shuō wǒ
漂亮的衣服。”第二个说：“我

yào zhēn zhū hé bǎo shí huī gū niang
要珍珠和宝石。”灰姑娘

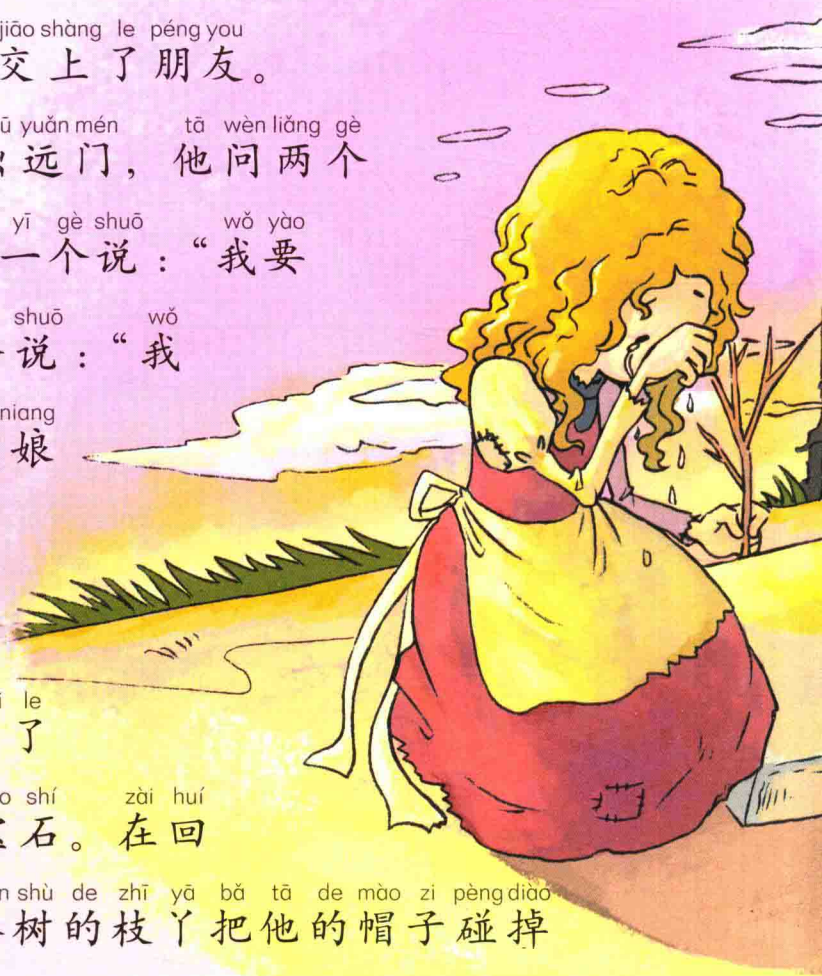
zhǐ yào bà ba gěi tā dài yì
只要爸爸给她带一

gēn shù zhī huí lái
根树枝回来。

fù qīn gěi liǎng gè jì nǚ mǎi le
父亲给两个继女买了

piào liang de yī fu zhēn zhū hé bǎo shí zài huí
漂亮的衣服、珍珠和宝石。在回

lái de lù shang lù biān yì gēn zhēn shù de zhī yǎ bǎ tā de mào zi pèng diào
来的路上，路边一根榛树的枝丫把他的帽子碰掉



le tā jiù bǎ nà gēn zhī yā zhé xià lái dài huí jiā dào le jiā lǐ tā
了，他就把那根枝丫折下来带回家。到了家里，他
bǎ liǎng gè jì nǚ xī wàng dé dào de lǐ wù gěi le tā men bǎ cóng lù biān zhé
把两个继女希望得到的礼物给了她们，把从路边折
xià lái de shù zhī gěi le huī gū niang huī gū niang xiè guò fù qīn bǎ zhè gēn
下来的树枝给了灰姑娘。灰姑娘谢过父亲，把这根
zhēn shù zhī chā dào mǔ qīn de fén biān tā nà tiān kū de hěn cǎn yǎn lèi bú
榛树枝插到母亲的坟边。她那天哭得很惨，眼泪不
duàn de luò xià lái bǎ shù zhī dōu jìn shī le màn màn de shù zhī zhǎng
断地落下来，把树枝都浸湿了。慢慢地，树枝长

dà le zhǎng chéng le yì kē měi lì de shù zhè kē shù chéng
大了，长成了一棵美丽的树。这棵树成

le xiǎo niǎo men de jiā huī gū niang měi tiān yào dào shù
了小鸟们的家。灰姑娘每天要到树

xià sān cì měi yí cì dōu yǒu yì zhī xiǎo niǎo fēi
下三次，每一次都有一只小鸟飞

chū lái tā měi shuō chū yí gè yuàn wàng xiǎo niǎo
出来。她每说出一个愿望，小鸟

jiù huì bāng tā shí xiàn
就会帮她实现。

yǒu yí cì guó wáng yào jǔ bàn yì
有一次，国王要举办一

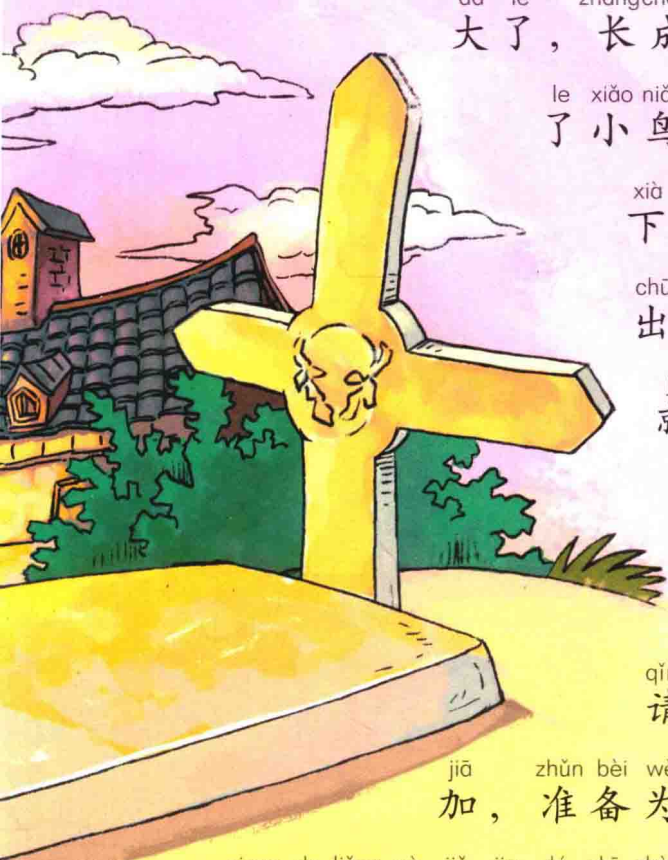
chǎng sān tiān de shèng dà wǔ huì hái yāo
场三天的盛大舞会，还邀

qǐng guó nèi suǒ yǒu wèi hūn de gū niang lái cān
请国内所有未婚的姑娘来参

jiā zhǔn bèi wèi tā de ér zǐ xuǎn yí wèi qī zǐ huī gū
加，准备为他的儿子选一位妻子。灰姑

niang de liǎng gè jiě jie dé zhī zhè ge xiāo xī gāo xìng jí le jiù fēn fù huī
娘的两个姐姐得知这个消息，高兴极了，就吩咐灰

gū niang gěi wǒ men shū shu tóu fa cā cā pí xié zài bǎ pí dài shàng
姑娘：“给我们梳梳头发，擦擦皮鞋，再把皮带 上





de kòu zi féng hǎo wǒ men yào dào wáng gōng lǐ qù cān jiā wǔ huì ne huī
的扣子缝好，我们要到王宫里去参加舞会呢。”灰

gū niang zhào zhe tā men de huà gàn wán huó hòu zì jǐ què rěn bú zhù kū le qǐ
姑娘照着她们的话干完活后，自己却忍不住哭了起

lái yīn wèi tā yě xiǎng yì qǐ qù cān jiā wǔ huì tā jiù qǐng qiú jì mǔ zhǔn
来，因为她也想一起去参加舞会。她就请求继母准

xǔ tā cān jiā jì mǔ shuō huī gū niang nǐ mǎn shēn dōu shì huī chén zhè
许她参加，继母说：“灰姑娘，你满身都是灰尘，这

me zāng yě yào qù cān jiā wǔ huì ma jiù nǐ zhè shēn dǎ ban yě néng qù
么脏，也要去参加舞会吗？就你这身打扮，也能去

tiào wǔ ma liǎng gè jiě jie yě zài yì páng cháo xiào tā dàn tā hái shì bú
跳舞吗？”两个姐姐也在一旁嘲笑她。但她还是不

duàn de qǐng qiú zuì hòu jì mǔ bú nài fán de shuō hǎo le hǎo le
断地请求，最后，继母不耐烦地说：“好了，好了，

rú guǒ nǐ néng zài liǎng gè xiǎo shí nèi bǎ huī lǐ de dòu zi dōu jiǎn chū lái jiù
如果你能在两个小时内把灰里的豆子都拣出来，就

ràng nǐ yì qǐ qù shuō zhe suí shǒu bǎ yì wǎn dòu zǐ dào jìn le huī duī lǐ
让你一起去。”说着随手把一碗豆子倒进了灰堆里。

huī gū niang lì jí cóng hòu mén zǒu dào huā yuán lǐ jiào dào xiǎo niǎo
灰姑娘立即从后门走到花园里，叫道：“小鸟，
xiǎo niǎo qǐng nǐ men dōu lái bāng bang wǒ ba kuài bǎ dòu zǐ cóng huī lǐ jiǎn chū
小鸟，请你们都来帮帮我吧，快把豆子从灰里拣出
lái hǎo de jiǎn dào pén zǐ lǐ huài de tūn dào dù zǐ lǐ
来，好的拣到盆子里，坏的吞到肚子里。”

bù yí huìr yì zhī xiǎo niǎo cóng chú fáng de chuāng hu fēi le jìn lái,
不一会儿，一只小鸟从厨房的窗户飞了进来，
jiē zhe yòu yǒu xǔ duō de niǎo fēi le jìn lái. tā men luò zài huī duī sì zhōu,
接着又有许多的鸟飞了进来。他们落在灰堆四周，
dī xià tóu dǔ dǔ dǔ de rèn zhēn tiāo jiǎn zhe bǎ suǒ yǒu hǎo dòu zǐ dōu jiǎn jìn
低下头笃笃笃地认真挑拣着，把所有好豆子都拣进
le pén zǐ. yí gè xiǎo shí guò qù hòu tā men jiù yǐ jīng jiǎn wán le suǒ yǒu
了盆子。一个小时过去后，他们就已经拣完了所有
de dòu zǐ. yú shì huī gū niang ná zhe jiǎn hǎo de dòu zǐ qù zhǎo jì mǔ
的豆子。于是，灰姑娘拿着拣好的豆子去找继母，
xīn lǐ hěn gāo xìng yǐ wéi tā huì tóng yì zì jǐ yì qǐ qù cān jiā wǔ huì
心里很高兴，以为她会同意自己一起去参加舞会。



kě shì jì mǔ què shuō bù xíng huī gū niang nǐ méi yǒu hé shì de yī
可是，继母却说：“不行，灰姑娘，你没有合适的衣
fu bù néng qù tiào wǔ bié rén huì cháo xiào nǐ wǒ men yě huì yīn wèi nǐ
服，不能去跳舞。别人会嘲笑你，我们也会因为你
ér diū liǎn de shuō wán tā jiù bú zài dā lǐ huī gū niang yě gēn běn kàn
而丢脸的。”说完，她就不再搭理灰姑娘，也根本看
bú dào huī gū niang yǒu duō me shī wàng
不到灰姑娘有多么失望。

shāng xīn de huī gū niang lái dào mǔ qīn fén qián fàng shēng kū qì tā duì
伤心的灰姑娘来到母亲坟前放声哭泣，她对
zhe xiǎo zhēn shù sù shuō zì jǐ de yuàn wàng zhè shí xiǎo niǎo bǎ yī jiàn jīn xiàn
着小榛树诉说自己的愿望。这时，小鸟把一件金线
zhī chéng de yī fu hé yī shuāng yín xiàn zhì chéng de wǔ xié cóng shù shàng diū le
织成的衣服和一双银线制成的舞鞋从树上丢了
xià lái huī gū niang gāo xìng jí le jí máng chuān shàng jīn de yī fu hé yín
下来。灰姑娘高兴极了，急忙穿上金的衣服和银

de wǔ xié qù cān jiā wǔ huì le
的舞鞋，去参加舞会了。

huàn rán yī xīn de huī gū niang shì nà yàng
焕然一新的灰姑娘是那样

guāng cǎi zhào rén tā yì zǒu jìn wǔ tīng wáng
光彩照人，她一走进舞厅，王

zǐ jiù jīng zhí xiàng tā zǒu qù hé tā wò
子就径直向她走去，和她握

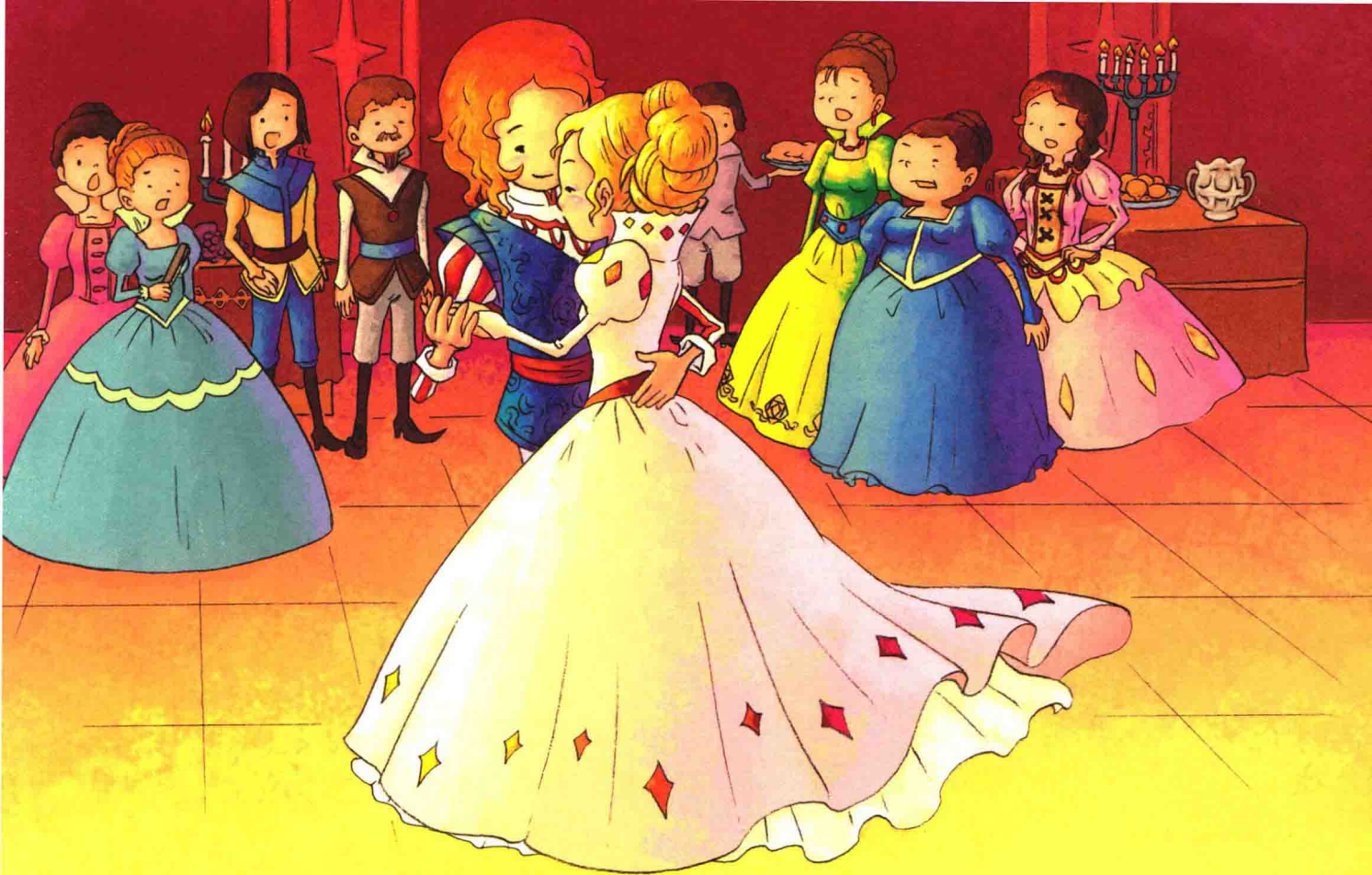
shǒu qǐng tā tiào wǔ wáng zǐ zài yě
手，请她跳舞。王子再也

bú yuàn hé bié de gū niang tiào wǔ
不愿和别的姑娘跳舞

le ér shì yì zhí jǐn jǐn wò
了，而是一直紧紧握

zhù tā de shǒu bú
住她的手不





fàng dāng yǒu bié de nán hái lái yāo qǐng tā tiào wǔ shí wáng zǐ jiù shuō bù
放。当有别的男孩来邀请她跳舞时，王子就说：“不
hǎo yì si zhè shì wǒ de wǔ bàn huī gū niang de jì mǔ hé jiě jie men
好意思，这是我的舞伴。”灰姑娘的继母和姐姐们
dōu méi yǒu rèn chū tā lái tā men hái yǐ wéi tā shì yí gè wài guó de gōng zhǔ
都没有认出她来，她们还以为她是一个外国的公主
ne
呢。

wáng zǐ hé huī gū niang yì zhí tiào dào hěn wǎn dāng wǔ yè de zhōng shēng
王子和灰姑娘一直跳到很晚，当午夜的钟声
xiǎng qǐ shí tā cái xiǎng qǐ rú guǒ huí jiā wǎn le jì mǔ hé jiě jie yí dìng
响起时，她才想起如果回家晚了，继母和姐姐一定
huì zé bèi zì jǐ yú shì tā gēn wáng zǐ shuō yào huí jiā le wáng zǐ fēi cháng
会责备自己。于是她跟王子说要回家了，王子非常
bù shě jiān chí yào péi tā yì qǐ zǒu yīn wèi tā xiǎng zhī dào zhè wèi měi lì
不舍，坚持要陪她一起走，因为他想知道这位美丽

de gū niang zhù zài nǎ lǐ kě shì kuài dào jiā de shí hou huī gū niang mǎ
的姑娘住在哪里。可是快到家的时候，灰姑娘马
shàng cóng wáng zǐ shēn biān liū zǒu tiào guò wéi qiáng duǒ dào fáng zi de hòu miàn
上从王子身边溜走，跳过围墙，躲到房子的后面
qù le wáng zǐ zhǎo bú dào huī gū niang zhǐ hǎo shī wàng de huí gōng le bù
去了。王子找不到灰姑娘，只好失望地回宫了。不
jiǔ jì mǔ hé tā de liǎng gè nǚ ér yě huí jiā le zhè shí huī gū niang yǐ
久，继母和她的两个女儿也回家了，这时灰姑娘已



jīng chuān zhe nà jiàn yòu zāng yòu jiù de huī guà zi tāng zài zào páng de huī lǐ shuì
经穿着那件又脏又旧的灰褂子，躺在灶旁的灰里睡
jiào le yuán lái huī gū niang cóng fáng zi de hòu miàn tiào chū qù hòu pǎo dào xiǎo
觉了！原来灰姑娘从房子的后面跳出去后，跑到小
zhēn shù nàr bǎ jīn yī yín xié huán gěi le xiǎo niǎo rán hòu tā yòu huàn
榛树那儿，把金衣银鞋还给了小鸟。然后，她又换
shàng jiù yī fu qiāo qiāo de huí dào chú fáng lǐ qù le
上旧衣服，悄悄地回到厨房里去了。

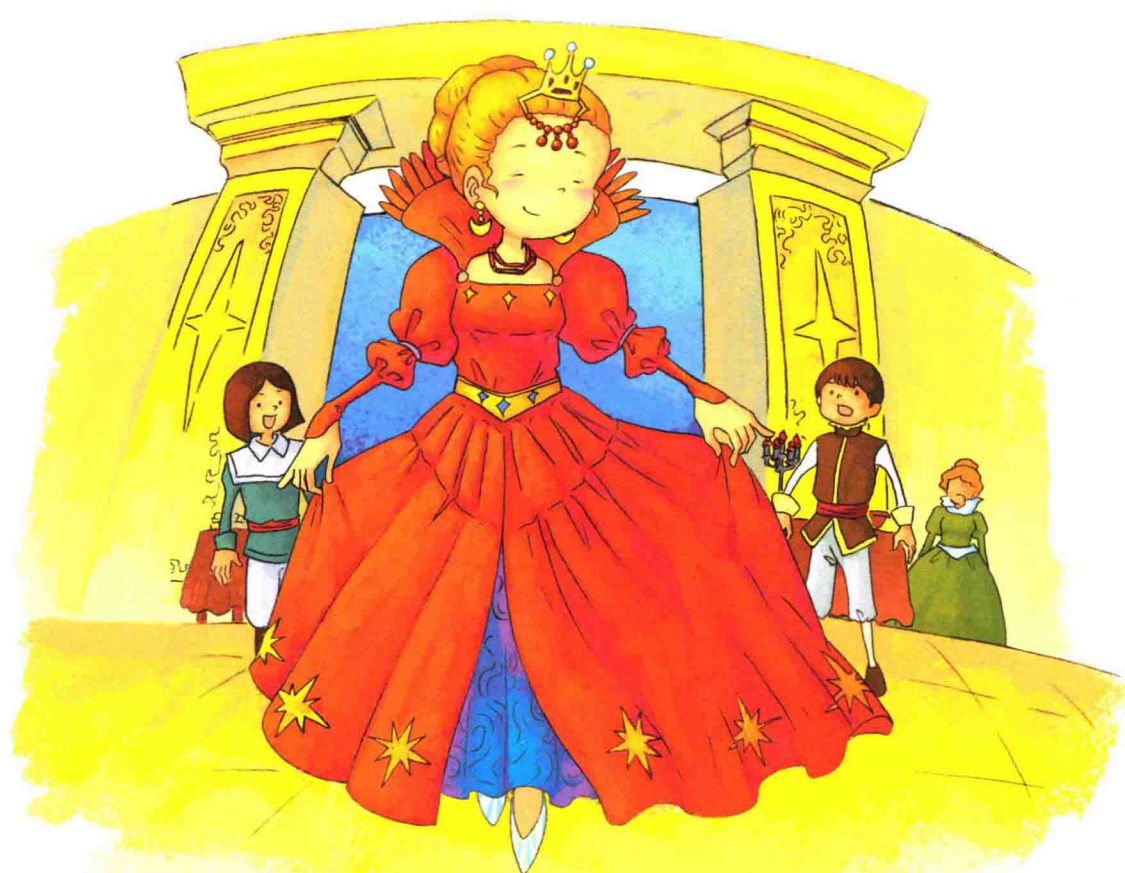
dì èr tiān wǔ huì yòu kāi shǐ le děng jì mǔ hé jiě jie men zǒu hòu
第二天，舞会又开始了。等继母和姐姐们走后，
huī gū niang yòu lái dào fén qián xiǎo niǎo gěi le tā yī jiàn gèng piào liang de yī
灰姑娘又来到坟前，小鸟给了她一件更漂亮的衣
fu tā chuān zhe zhè jiàn yī fu cān jiā wǔ huì shí rén rén dōu jīng tàn tā de
服。她穿着这件衣服参加舞会时，人人都惊叹她的
měi lì wáng zǐ yì zhí dōu zài děng zhe tā yí jiàn tā lái lì kè
美丽。王子一直都在等着她，一见她来立刻

qǐng tā tiào wǔ rén rén dōu kàn de chū wáng zǐ
请她跳舞。人人都看得出，王子
ài shàng le zhè ge měi lì de gū niang
爱上了这个美丽的姑娘。

dàn shì wǎn shàng dāng wáng zǐ sòng huī gū niang huí jiā
但是晚上，当王子送灰姑娘回家
de shí hou tā yòu cóng wáng zǐ shēn biān liū zǒu le
的时候，她又从王子身边溜走了。

dì sān tiān děng jì mǔ hé jiě jie dōu chū
第三天，等继母和姐姐都出
mén le huī gū niang yòu qù le tā mǔ qīn de
门了，灰姑娘又去了她母亲的
fén qián zhè huí xiǎo niǎo gěi tā de yī fu bǐ qián
坟前。这回小鸟给她的衣服比前
liǎng jiàn gèng měi lì gèng yào yǎn yóu qí shì
两件更美丽、更耀眼。尤其是





nà shuāng wǔ xié shì yòng shuǐ jīng zuò chéng de měi jí le tā yì chū xiàn
那双舞鞋，是用水晶做成的，美极了。她一出现
zài wǔ huì shàng rén men jiù bèi tā de měi lì jīng dāi le wáng zǐ mǎ shàng xuān
在舞会上，人们就被她的美丽惊呆了，王子马上宣
bù zhè shì wǒ de wǔ bàn
布：“这是我的舞伴。”

dào le wǎn shàng wáng zǐ yòu sòng tā huí jiā zhè huí wáng zǐ yòng le yí
到了晚上，王子又送她回家。这回王子用了一
gè jì cè yù xiān jiào rén bǎ wéi qiáng tú shàng le bǎi yóu yīn cǐ huī
个计策，预先叫人把围墙涂上了柏油。因此，灰
gū niang tiào guò wéi qiáng shí yì zhī xié zi bèi bǎi yóu zhān zhù liú zài le nà
姑娘跳过围墙时，一只鞋子被柏油粘住，留在了那
lǐ wáng zǐ bǎ zhè zhī xié qǔ xià lái zhè shì yì zhī duō me jīng měi xiǎo
里。王子把这只鞋取下来，这是一只多么精美、小
qiǎo de xié ya wáng zǐ jué xīn zhǎo dào néng chuān zhè zhī xié de gū niang zuò tā
巧的鞋呀！王子决心找到能穿这只鞋的姑娘做他
de xīn niáng
的新娘。